

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/ADP/N/1/NOR/3

G/SCM/N/1/NOR/3

8 de diciembre de 1995

(95-4010)

Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

NORUEGA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Noruega la siguiente comunicación, de fecha 5 de noviembre de 1995.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL:

DECISIÓN DEL STORTING (ASAMBLEA NACIONAL NORUEGA)

DISPOSICIONES INTRODUCTORIAS DEL ARTÍCULO 3 DEL ARANCEL DE ADUANAS

(las modificaciones, en vigor desde el 1º de enero de 1996 se indican en cursiva)

Artículo 3 (Dumping y subvenciones)

1. A los efectos del presente artículo se entenderá por dumping la importación o comercialización de un producto de otro país:

- a) a un precio que, en el curso de operaciones comerciales normales, sea menor que el precio comparable de venta de un producto similar destinado al consumo en el país exportador, o
- b) cuando en el país exportador no exista ese precio, a un precio que sea:
 - 1) o bien menor que el máximo precio de exportación comparable, en el curso de operaciones comerciales normales, de un producto similar exportado a cualquier otro país,
 - 2) o bien menor que el costo de producción en el país de origen del producto, más una cantidad razonable en concepto de gastos de venta y beneficios.

Cuando se comparen los precios se tendrán debidamente en cuenta las diferencias en concepto de ventas y entrega, costos de transporte, tributación y cualquier otra diferencia que influya en la comparabilidad de los precios.

2. Cuando el Rey determine la existencia del dumping, y que éste causa o amenaza causar un daño importante a una rama de producción nacional o retrasa sensiblemente la creación de una rama de producción nacional, podrá imponer, *de conformidad con las disposiciones del GATT de 1994 y del Acuerdo sobre la OMC*, un derecho antidumping sobre el producto en cuestión.

3. Para contrarrestar dicho daño o demora, el Rey podrá imponer, *de conformidad con las disposiciones del GATT de 1994 y del Acuerdo sobre la OMC*, un derecho compensatorio sobre un producto extranjero cuando considere que en otro país se ha concedido una prima o subvención a la fabricación, producción o exportación, o incluso subvenciones especiales al transporte.

4. Si otro Estado lo solicitara, el Rey también podrá imponer derechos antidumping o compensatorios a los productos extranjeros, siempre que el dumping o la utilización de subvenciones cause o amenace causar un daño importante a la rama de producción nacional del país en cuestión.

5. La cuantía del derecho antidumping no excederá de la cantidad que corresponda al margen de dumping, vale decir la diferencia entre el precio de dumping y el precio comparable.

La cuantía del derecho compensatorio no excederá de la cantidad que corresponda a la prima o subvención otorgada.

Los derechos antidumping y compensatorios sólo permanecerán en vigor durante el tiempo necesario para contrarrestar el daño que esté causando el dumping o la subvención. El derecho será suprimido, a más tardar, cinco años después de la fecha en que fue impuesto, salvo que en un examen se determine que el daño probablemente continúe o se repita.

6. En la medida que considere oportuno, el Rey podrá imponer derechos arancelarios de conformidad con el presente artículo a uno o más tipos de productos, a mercancías provenientes de uno o varios exportadores determinados o a mercancías de uno o varios países determinados.

También se podrán establecer derechos antidumping o compensatorios como medida temporal hasta que se disponga de más información.

7. Las reclamaciones sobre dumping o subvenciones se dirigirán al Ministerio de Hacienda, y se presentarán acompañadas de las pruebas necesarias. No se dará publicidad a la reclamación salvo que el Ministerio decida iniciar una investigación formal. Como parte del correspondiente procedimiento, el Ministerio podrá pedir asesoramiento a un comité nombrado especialmente. La decisión de imponer un derecho antidumping o compensatorio o medidas provisionales sólo se tomará después de una investigación formal. Se notificará públicamente la iniciación y la terminación de dichas investigaciones. Se dará por terminada una investigación cuando no existan pruebas suficientes o cuando el margen de dumping o la cuantía de la subvención sea insignificante.

La información obtenida se notificará a las partes interesadas, quienes tendrán oportunidad de presentar otras pruebas pertinentes.

Toda información dada a las autoridades en forma confidencial estará protegida por la obligación de mantener el secreto, salvo disposición legal en contrario. Normalmente las investigaciones se completarán dentro de un año, y en todo caso a los 18 meses de haber sido iniciadas.

8. El Rey podrá dictar otras reglamentaciones adicionales para la aplicación de las decisiones relativas a los derechos impuestos de conformidad con el presente artículo y para la modulación y, cuando corresponda, el reembolso de los derechos antidumping o compensatorios.

9. El Rey dejará sin efecto las órdenes de imposición de derechos antidumping o compensatorios cuando dejen de concurrir las condiciones que las justificaban.

10. El Rey también podrá reducir la cuantía de los derechos antidumping o compensatorios.

11. Se notificará al Storting [la Asamblea Nacional Noruega] sin demora toda decisión de establecer un derecho de conformidad con el presente artículo y se le enviará una explicación detallada de la cuestión.